

《日本学者中国诗学论集》

图书基本信息

书名：《日本学者中国诗学论集》

13位ISBN编号：9787807291855

10位ISBN编号：7807291850

出版时间：2008年8月

出版社：凤凰出版社

作者：蒋寅

页数：277

译者：蒋寅

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《日本学者中国诗学论集》

前言

这部论集是根据我历年翻译的日本学者研究中国古典诗歌的论文编选的，十七篇文章大致按内容分为三组：第一组是对中国古典诗歌的宏观论述，第二组是有关诗歌史或诗人研究的专论，第三组是关于诗歌意象和语词的具体分析。户崎哲彦《唐代的神祿论争及其意义》一文，主题与文学无关，但其中探讨的神祿论争却与中唐文学关系密切，贞元、元和间不少著名文士都介入了这场影响到中唐政治和文化史进程的礼制之争，其背后的思想史意义与市川桃子论文所提出的问题，有着深刻的内在关联，至今尚未得到应有的重视。这十七篇论文的作者，既有已故的前辈大师，也有活跃于当今学界的中年才俊。除斯波六郎和赤塚忠两位前辈外，都是我熟悉的师长和朋友，翻译这些论文成为我向他们学习，熟悉他们的研究，进而了解日本学术的一个过程。

内容概要

目录

前言

- | | |
|-------------------------------------|------|
| 1. 中国文学里的融合性 | 斯波六郎 |
| 2. 中国诗的性格 ——诗与语言 | 松浦友久 |
| 3. 中国诗中的自传 | 川合康三 |
| 4. 中国的山水诗与外界认识 | 高津 孝 |
| 5. 无常观——日中文学比较一端 | 川合康三 |
| 6. 皇皇者华篇与采薇篇 ——中国古代剧诗试论 | 赤塚忠 |
| 7. 刘长卿集传本考 | 高桥良行 |
| 8附：日本现存刘长卿集解题 ——日本享受唐诗史的一个侧面 | 高桥良行 |
| 9. 唐代的褫衿论争及其意义 | 户崎哲彦 |
| 10. 游戏的文学 ——以韩愈的“戏”为中心 | 川合康三 |
| 11. 作为回忆录的《白氏文集》 | 丸山茂 |
| 12. 现代诗学的黎明 ——关于闻一多的《律诗底研究》 | 松浦友久 |
| 13. 枯木上开放的诗 --诗歌意象谱系一考 | 兴膳宏 |
| 14. 中唐诗在唐诗之流中的位置 ——由樱桃的描写方式作出的分析 | 市川桃子 |
| 15. 荷衰芙蓉死 ——审美意识的变迁 | 市川桃子 |
| 16. 作为诗语的“怨”与“恨” ——以闺怨诗为中心 | 松浦友久 |
| 17. 峰与蝶 ——李商隐诗的性表象 | 深泽一幸 |

书籍目录

- 蒋寅：前言——我所采获的他山之石
- 斯波六郎：中国文学里的融合性
- 松浦友久：中国诗的性格——诗与语言
- 川合康三：中国诗歌中的自传
- 高孝津：中国的山水诗和外界认识
- 川合康三：无常观——日中文学比较之一端
- 赤塚忠：《皇皇者华》篇与《采薇》篇——试论中国古代的剧诗
- 高桥良行：刘长卿集传本考
- 高桥良行：日本现存刘长卿集解题——日本唐诗享受史的一个侧面
- 户崎哲彦：唐代的褙袷论争及其意义
- 川合康三：游戏的文学——以韩愈的“戏”为中心
- 丸山茂：作为回忆录的《白氏文集》
- 松浦友久：现代诗学的黎明——关于闻一多的《律诗底研究》
- 兴膳宏：枯木上开放的诗——诗歌意象谱系一考
- 市川桃子：中唐诗在唐诗之流中的位置——由樱桃的描写方式作出的分析
- 市川桃子：荷衰芙蓉死——审美意识的变迁
- 松浦友久：作为诗语的“怨”与“恨”——以闺怨诗为中心
- 深泽一幸：蜂与蝶——李商隐诗的性表象

章节摘录

中国文学里的融合性斯波六郎这次，我接受藤原先生的邀请时，信口定了个“中国文学里的融合性”的题目，后来一想，才发觉这是个非常棘手的问题，竟感到很窘迫，但事到如今也没办法了，姑且就概略地谈一点我的看法吧。一谈到什么是文学，那就是个非同小可的问题了，自古以来无论在哪个国家，这都是个难题。用简单的语言来说明它是不行的，但我觉得，文学这个东西，要之是深刻地体验人生的，对世上的一切不只是走马观花，而是琢磨透，细致地品出它的味道并表现于文字，这就是文学作品。因此，读者读作品就是在深刻地体验人生。可是，在表现人生体验的时候，有两种方式，一种是原原本本地表现体验，另一种呢，是将体验的结果所得到的看来是真理的东西作为学说来主张，并以这种学说的主张为重点。我把前者称为低徊文学，后者称为主张文学。放到中国文学里来看，即使只限于韵文形式，在我们通常说的诗之外也还有赋、词等，这些大体是低徊文学。而普通散文的大部分，则是主张文学，这种主张文学，具有极易与道德或政治相结合的特性。文学与政治或道德的关系，从古到今在东方西方都始终是个问题。历来有各种各样的观点，或称文学必须是独立的东西，或称文学应该与政治相结合，或称文学应该与道德相结合。而在中国，汉代即公元前后一世纪、二世纪时的文学，大体上是隶属于道德的文学。到三世纪，魏国著名的曹操虽主要以武将著称，但他实际上还是个优秀的文学家，他和他的儿子曹丕、曹植三人成为中心，尽力鼓吹文学，就从那个时候开始，纯文学的价值被认识了。

《日本学者中国诗学论集》

编辑推荐

《日本学者中国诗学论集》由凤凰出版传媒集团，凤凰出版社出版。

《日本学者中国诗学论集》

精彩短评

- 1、感觉还是短钉和细致
- 2、日本学者的中国古代文学研究向来以文献资料详实、分析角度独特著称，此书收录的十几篇论文同样如此，所选取的论题的切入点较为新颖，是前人较少注意到领域，对于研究方法很有启发。
- 3、好几篇都收到日本唐代文学研究十家那套书里了，还是觉得市川桃子的思维很神奇...
- 4、还好吧
- 5、选篇多thematic study/中日比较。川合老师《无常观》、市川桃子枯荷/樱桃、松浦讨论怨/恨（cf 管锥编卷四·一九四）诸篇较可观。以及同是意象研究，市川桃子两篇小中见大似乎比兴膳宏就事论事更胜一筹。
- 6、早上起来读到这本书，像是给了我一激灵。比照原文才知道蒋寅译得多么好，多么传神，我对他的佩服又上了一层。战战兢兢，如履薄冰，翻译之谓也。
- 7、翻译的老实说不够好

章节试读

1、《日本学者中国诗学论集》的笔记-第25页

诗与政治的关系，作为理念特别被强调。从构思到韵律，重视对偶性思维。

2、《日本学者中国诗学论集》的笔记-第28页

蒋寅「角色诗综论—对一种文化心理的探讨」一文：西欧诗人在表达自己感情时大多直抒胸臆，直接向读者倾吐内心感受，表现他人感情站在旁观者立场上叙述，因此诗中主角无论是你我他，抒情主体终究是作者本人。中国诗抒情诗抒情主体“我”可能不是作者本人而是一个虚构。蒋之西欧诗以浪漫派以降的近代诗为对象，中国诗则以乐府那种作者托他人口吻吟唱一类诗为对象。（角色诗）

3、《日本学者中国诗学论集》的笔记-第18页

我们也许可以认为，中国诗的韵律结构与中国语的特点关系最为密切；同样地，与韵律结构有着不可分割的关系的抒情结构，恐怕也深深地受到它的影响。

《日本学者中国诗学论集》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com